

# ORGANISATION MONDIALE DU COMMERCE

G/SPS/GEN/295/Add.28  
17 octobre 2002

(02-5641)

---

Comité des mesures sanitaires et phytosanitaires

Original: anglais

## QUESTIONNAIRE SUR L'ASSISTANCE TECHNIQUE

Communication de la Yougoslavie

Addendum

<u>Besoins</u> d'assistance technique:					
	Information	Formation	Infrastructure: (Matérielle et/ou de services)	Préoccupations spécifiques	Autres
Droits, obligations et fonctionnement pratique de l'Accord SPS:	<p>Séminaires, ateliers sur la compréhension générale des droits et obligations pour les Membres découlant de l'Accord SPS.</p> <p>Introduction à l'OMC et au système commercial international et aperçu détaillé de l'Accord SPS.</p> <p>Bien comprendre et adopter les normes pertinentes de la CCA, de l'OIE et de la CIPV.</p> <p>Expérience et/ou leçons tirées de la mise en œuvre de l'Accord SPS par d'autres Membres de l'OMC.</p>	<p>Ateliers et programmes/cours de formation en Yougoslavie ou dans des États membres en vue d'explications et de débats plus approfondis concernant des dispositions particulières, réalisation de l'analyse des risques, détermination du niveau approprié de protection, reconnaissance de l'équivalence et la régionalisation.</p> <p>Procédures de règlement des différends de l'OMC.</p> <p>Arrangements pour la formation de fonctionnaires yougoslaves chargés des mesures SPS au sein du Secrétariat de l'OMC et dans les organes internationaux de normalisation pertinents.</p>	<p><i>Infrastructure de services</i></p> <p>Cours de formation de personnel technique et scientifique afin de renforcer les ressources humaines (vétérinaires, microbiologistes, chimistes spécialistes de l'alimentation, épidémiologistes, phytopathologistes), dans les domaines suivants:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- contrôle et inspection</li> <li>- surveillance</li> <li>- certification</li> <li>- pratiques de laboratoire</li> <li>- évaluation des risques</li> <li>- techniques de diagnostic</li> <li>- techniques HACCP</li> </ul> <p><i>Infrastructure matérielle</i></p> <p>Équipement et logiciels de soutien pouvant contribuer à améliorer le renforcement des capacités et l'efficacité du fonctionnement du point national d'information SPS yougoslave.</p> <p>Laboratoires, équipement d'essai, services vétérinaires, installations de traitement et de stockage, bases de données informatiques, système d'information sanitaire/de surveillance des maladies.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- assistance technique/activités liées à l'établissement de la chaîne "de l'étable à la table"</li> <li>- besoins au niveau de la production</li> <li>- besoins en matière de traitement</li> <li>- besoins au niveau de la commercialisation</li> <li>- besoins en matière de réglementation</li> <li>- principes pour l'adoption de mesures de précaution.</li> </ul>	

<u>Besoins</u> d'assistance technique:					
	Information	Formation	Infrastructure: (Matérielle et/ou de services)	Préoccupations spécifiques	Autres
Sécurité sanitaire des produits alimentaires	<ul style="list-style-type: none"> <li>- introduction aux systèmes juridiques, administratifs et réglementaires des autres Membres pour l'enregistrement et l'étiquetage des produits alimentaires;</li> <li>- mise à jour des lois et règlements s'appliquant au contrôle des produits alimentaires;</li> <li>- amélioration de l'information, du traitement des données et des systèmes d'analyse;</li> <li>- élaboration de procédures d'inspection, d'échantillonnage et d'enquête;</li> <li>- élaboration de programmes de développement et d'assistance en collaboration avec l'industrie;</li> <li>- mise en place de programmes d'éducation des consommateurs.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- organisation de divers programmes ou ateliers de formation en Yougoslavie ou dans les États membres sur la sécurité sanitaire des produits alimentaires, la certification HACCP, la gestion des laboratoires et les techniques d'essai spécifiques;</li> <li>- les participants seraient des fonctionnaires, des personnes travaillant dans des instituts scientifiques, des vétérinaires.</li> </ul>	<p><i>Infrastructure de services</i></p> <p>Modèles de logiciels pour l'évaluation des risques liés à la sécurité sanitaire des produits alimentaires, la surveillance et le suivi des données collectées en matière de sécurité sanitaire des produits alimentaires.</p> <p><i>Infrastructure matérielle</i></p> <p>Équipement d'essais en laboratoire. Formation de personnel de laboratoire.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Système HACCP</li> <li>- BPM</li> </ul>	

<u>Besoins</u> d'assistance technique:					
	Information	Formation	Infrastructure: (Matérielle et/ou de services)	Préoccupations spécifiques	Autres
Santé des animaux	<ul style="list-style-type: none"> <li>- élaboration de technologies de l'information pour un système d'information sanitaire (collecte, traitement et publication des données);</li> <li>- méthodes de surveillance, de diagnostic et d'éradication des maladies animales;</li> <li>- harmonisation de l'enregistrement et du contrôle des produits biologiques (vaccins) et des produits chimioprophylactiques;</li> <li>- enregistrement des médicaments vétérinaires;</li> <li>- normes concernant les aliments pour animaux dans le commerce international actuel;</li> <li>- activités régionales de formation sur l'épidémiologie.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- cours sur l'administration et la gestion des services vétérinaires;</li> <li>- cours sur les procédures de surveillance et d'évaluation des risques;</li> <li>- cours sur la gestion des laboratoires, les techniques de test et de diagnostic des maladies spécifiques;</li> <li>- cours sur l'intégrité du contrôle et de la surveillance vétérinaires au niveau de la production primaire (au niveau de "l'exploitation"), y compris l'usage des aliments pour animaux et des médicaments vétérinaires.</li> </ul>	<p><i>Infrastructure de services</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- logiciels/modèles pour l'évaluation des risques liés à la santé des animaux.</li> </ul> <p><i>Infrastructure matérielle</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Équipements de test en laboratoire, méthodes de test et réactifs de tests.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- procédures et techniques d'évaluation des risques;</li> <li>- application de la technologie biomoléculaire dans le domaine de la santé des animaux;</li> <li>- HACCP, BPM au niveau de la production primaire (au niveau de "l'exploitation").</li> </ul>	

<u>Besoins</u> d'assistance technique:					
	Information	Formation	Infrastructure: (Matérielle et/ou de services)	Préoccupations spécifiques	Autres
Préservation des végétaux	<p>Introduction aux travaux de la CIPV.</p> <p>Introduction à tous les documents relatifs au concept de niveau approprié de protection phytosanitaire: directives, recommandations et normes internationales adoptées.</p> <p>Évaluation des potentiels phytosanitaires et identification des faiblesses.</p> <p>Expérience des autres pays en matière de systèmes d'information sur les questions liées à la préservation des végétaux.</p> <p>Techniques d'évaluation de la sécurité sanitaire et techniques de test des végétaux génétiquement modifiés et de leurs produits.</p>	<p>Organisation de cours de formation sur les questions relatives aux services de vulgarisation en matière de préservation des végétaux (éducation d'éducateurs).</p> <p>Organisation de cours en Yougoslavie, à l'intention des fonctionnaires yougoslaves, sur les méthodes d'évaluation des risques, les mesures de prévention et de réaction rapide en cas d'introduction d'organismes de quarantaine, les systèmes de gestion des laboratoires et les techniques relatives aux régimes de quarantaine.<sup>1</sup></p>	<p>Équipement de test et méthodes de test en laboratoire.<sup>2</sup></p> <p>Fourniture de l'équipement et des logiciels nécessaires à la construction du système d'information sur le service de prévision et de suivi<sup>3</sup> et le système d'information sur l'émission des certificats phytosanitaires.<sup>4</sup></p>	<p>Évaluation de la sécurité sanitaire et techniques de test sur les OGM.</p>	

<sup>1</sup> Une explication relative à ces besoins figure au point "Renseignements additionnels".

<sup>2</sup> *Ibid.*

<sup>3</sup> La documentation du projet existe déjà avec un modèle de base de données et la description des données établie avec le système Oracle.

<sup>4</sup> La documentation du projet existe en tant que concept, sans précisions.

<u>Besoins</u> d'assistance technique:					
	Information	Formation	Infrastructure: (Matérielle et/ou de services)	Préoccupations spécifiques	Autres
Coordonnées de la personne à contacter	M. Novica Mitic, Chef de l'unité pour la préservation des végétaux, Ministère de l'économie et du commerce intérieur, Belgrade, Yougoslavie, téléphone: 381-11-600-081, 381-11-311-7317; téléfax: 381-11-311-7317; courrier électronique: lepideki@eunet.yu				

RENSEIGNEMENTS ADDITIONNELS

*(Ces renseignements peuvent inclure, entre autres choses, une description plus détaillée de l'assistance technique requise, tout renseignement général pertinent sur les raisons de la demande, la possibilité d'adopter une approche régionale pour l'octroi de l'assistance demandée et la possibilité d'une approche coordonnée entre les organisations internationales pertinentes.)*

\_\_\_\_\_